

URBAN
Par Claude Ponsolle

PROVENCE

La Bastide

B Design & Spa - Du cote des Olivades

Crémaillère à la Bastide House-warming at the Bastide

Veronique a aménagé sa Bastide tout récemment. Elle a voulu pour ses murs aux harmonies douces couleur taupe acier chaud des matières naturelles assorties bois pierre lin zinc. Des pièces contemporaines mêlées au charme des meubles Blanc d'Ivoire de beaux objets intemporels au chic très sûr des céramiques vieilles des souvenirs d'été en Provence comme ce panier à pique-nique ou ces tendres bouts. Et puis des exclusivités qui relèvent la déco d'une touche avant-gardiste comme ces plaques de collection créées par le Canadien SID Dickens à accrocher au mur ou à positionner en une composition personnelle. Ou les senteurs Geodesis inoubliables.

/ Veronique has just recently fitted out her Bastide. For the walls she wanted the soft

harmony of taupe steel limewash wood stone linen and zinc. Contemporary rooms the charm and chic of Blanc d'Ivoire furniture beautiful timeless objects ceramics souvenirs of Provençal summers such as picnic baskets. And exclusive features with a touch of the avant-garde like the Sid Dickens collectible wall tiles and the unforgettable Geodesis home fragrances.

La Bastide 29 bd Gambetta 13210 Saint Remy de Provence Tel. 04 90 26 03 94

Suites, Spa et volupté

Suites, spa and sensual pleasures

Sur le domaine de l'hôtel**** Du Cote des Olivades au cœur d'une oliveraie centenaire avec vue sur la chaîne des Alpilles Nancy et Andre Bourguignon viennent d'ouvrir B Design & spa. Attentifs à l'extrême qualité du service en collaboration avec le designer Christophe Pillet ils ont créé un espace de calme et de sérénité dans un esprit de luxe sélectif réserve à quelques hôtes privilégiés 14 suites d'exception de 44m² à 88m² plus terrasses privatives. L'espace Bien Être au Spa est accessible directement par ascenseur et aux clients extérieurs 250 m² dédiés aux rituels de soins signés Carita bassins skimmers et jambes toniques salle fitness hammam. Un bassin extérieur ceinture d'oliviers est réservé aux 14 suites.

/ On the estate of the 4 star hotel Du Cote des Olivades in an ancient olive grove with a view of the Alpilles Nancy and Andre Bourguignon have just opened the Hotel B Design & Spa. They worked with designer Christophe Pillet to create a sense of luxury calm and serenity for a small number of privileged guests in 14 exceptional suites (44 to 88m² plus private terraces). Guests can take the lift straight to the wellness centre - 250m² to enjoy Carita body care rituals leg toning fitness room and hammam. The outdoor pool in the olive grove is reserved for the 14 suites.

B Design & SPA / Du côté des Olivades****

Lieu dit Bourgeac 13520 Paradou Tél. 04 90 54 56 78



Modèles Pomellato

Edgar Aubanel

Face à la main la boutique d'Edgar Aubanel est peut-être petite par la taille mais grande par le talent. En effet Edgar a sélectionné depuis de nombreuses années le meilleur de la création de bijoux afin de satisfaire la clientèle Saint Rémoise Pomellato Chopard Dior Van pour des bijoux bien dans l'air du temps pierres colorées brillants et diamants étincelants or dans tous ses états jaune blanc rose brosse de même que ces ravissantes petites choses qui brillent si bien en été comme GINETTE NY. Comme le meilleur de l'horlogerie pour homme ou pour femme avec TAG HEUER ou DIOR. Une mine de jolis cadeaux en perspective et la gentillesse d'Edgar et de sa collaboratrice en prime ainsi que les nombreux services qu'ils sont à même de rendre.

30 RUE LAFAYETTE
SAINT REMY DE PROVENCE 13210
T 04 90 92 06 51

Vous prendrez bien un petit café ?

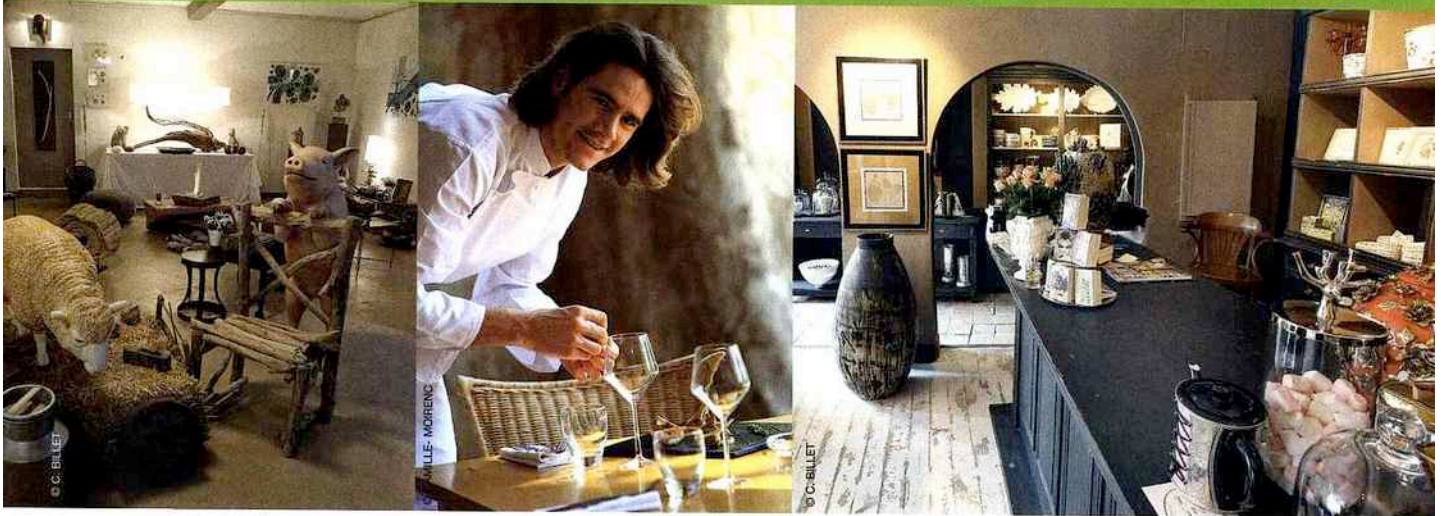
How about a coffee?

Et pour aller avec un brin de déco ? C'est tout le concept de ce nouveau salon de thé et petite restauration au charme hétéroclite. Tout y est à vendre meubles d'inspiration métiers en bois plein de traits et d'idées conçus sur mesure par le créateur exclusif de Déco Café meubles récupérés customisés détournés comme celui-ci à partir de palettes cet autre incrusté de galets ou cette lampe montée avec des phares de 2 CV. Beaucoup d'autres objets ont été dénichés par Cathy chez des créateurs belges ou créés par des artisans en circuit équitable. Petite faim ou boulimie de créativité nature ?

/ And decorate your home while you're about it? That's the idea behind Cathy's delightful tea room and snackery. Everything here is for sale. Items salvaged rehabilitated customised or subverted by the Déco Café's own craftswoman - one made from old

SAINT-RÉMY DE PROVENCE

au cœur de l'été



Déco Café

Nicolas Toudic aux Ateliers de l'Image.

Les Cocottes

pallets another set with pebbles a lamp made from headlights Other items are from Belgian designers or craft workers on the fair trade circuit

Déco Café 2 avenue de la Libération

13210 Saint Remy de Provence Tel 04 90 15 08 16

Quality produce is the word The flavours are clear the style as contemporary as the setting and garden herbs and edible flowers much in evidence

Les Ateliers de l'Image 36 bd Victor Hugo 13210 Saint Remy de Provence

Tel 04 90 92 51 50

Nomade chic

Chic on the wild side

Qui n'a jamais rêvé de dormir sous un ciel étoilé dans un tipi de vivre la bohème dans une caravane gitane ou de chanter à la cabane bambou ? Mais bon avec confort et élégance ! Dominique et Thierry Bertrand ont tout compris et ont planté leur univers atypique au cœur de la nature magique de Saint Rémy en préservant un mode de vie authentique grillades verre de rose gazouillis tendres dans le Jacuzzi reve américain en Esmeralda decapotable Deville 69 année érotique ou massage énergétique dans le tipi ! Et si douce nuit Il ne vous reste plus qu'à choisir votre aventure et à la vivre pour un week end ou des vacances qui depaysent vraiment

/ Who never dreamed of sleeping in a tepee beneath the stars or living in a gipsy caravan? But with comfort and elegance and a Jacuzzi as well Dominique and Thierry Bertrand have created just that at the Villa Santa Fé in a luscious green setting near Saint Rémy With the authentic lifestyle of al fresco grills a glass of rose and cicadas chirping in the gentle night Choose your adventure and live it for a weekend or for a holiday that's truly away from it all

Villa Santa Fé 1321 chemin des Lonnes et du Velleron

13210 Saint Remy de Provence

Tel 06 10 48 01 63 www.lavillasantafe.com

Un nouveau souffle gastronomique

A breath of gastronomic fresh air

Les Ateliers de l'Image invitent tous les fous de photo dans une ambiance très festival Mais aussi tous les connaisseurs de bonne cuisine en accueillant un jeune chef très talentueux A 25 ans venu de la Mayenne Nicolas Toudic éclaire sous un angle neuf la cuisine du restaurant Le Provence aux côtés d'Anthony Maubert chef étoilé des Barmes de l'Ours a Val d'Isère avec une carte très harmonieuse Souci de l'excellence du produit et clarté des saveurs sa cuisine contemporaine à l'image du lieu fait la part belle au jardin d'herbes aromatiques et de fleurs comestibles A l'affiche queues de langoustines fenouil et air anise de Marseille cadre zen vue sur les Alpilles et lumière de légende dans le rôle principal

/ The Ateliers de l'Image provide a festive mood for photography fans And for connoisseurs of fine cuisine too for at their restaurant Le Provence they have a talented young chef 25 year old Nicolas Toudic A native of Mayenne who worked under Michelin starred Anthony Maubert he's cooked up a new and harmonious menu

Pur extrait d'insolite /-Totally unexpected

Coup de cœur pour ces cages d'oiseaux aux couleurs guimauve ou ces énormes pommes en céramique vues nulle part ailleurs on stoppe net on entre et là c'est fichu on n'en sort plus ! Tant d'eclectisme d'humour fou de raffinement novateur au mètre carré relève de la provocation C'est signé Yvan Gilly et Jean Pierre Voisin Car ce sont eux les coupables ! A peine entamée la 5ème saison de leur bistrot chic pour epicuriens convaincus L'Aile ou la Cuisse les voilà qui remettent le couvert Le Chef inventif c'est Yvan Jean Pierre est en bref metteur en scène d'atmosphères sa passion de dénicher n'a aucune limite vaisselle coqs et cocottes sacs Nahui Ollin très ses main mexicains effets surprise théières corsetées raffinées bilboquets baroques savons Les cakes de Bertrand Cathy une amie passée par hasard est la première victime du coup de foudre elle est restée

/ We fell for the bird cages and the huge ceramic apples This place is so eclectic innovative and sophisticated it's frankly provocative The guilty parties are Yvan Gilly and Jean Pierre Voisin and this is their 5th season at the chic bistro L'Aile ou la Cuisse Yvan is the inventive chef Jean Pierre creates the setting and the atmosphere fired by his passion for almost anything cock and hen crockery Nahui Ollin hand woven Mexican handbags teapots in corsets baroque cup and ball toys Les Cakes soaps by Bertrand for example

Les Cocottes 10 rue Jaume Roux 13210 Saint Remy de Provence

Tel 04 90 92 45 45